

**МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
ОТНОСИТЕЛЬНО АКАДЕМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ
УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ «УНИВЕРСИТЕТ
МЕНЕДЖМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ» И
CASPIAN UNIVERSITY**

г. Киев - г. Алматы

07.06/30 от 03.09.2021

дата

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УНИВЕРСИТЕТ МЕНЕДЖМЕНТА
ОБРАЗОВАНИЯ» в лице ректора Николая
Кириченко, действующего на основании
Устава (г. Киев, Украина.)

И

CASPIAN UNIVERSITY, в лице ректора
Нусенова Жолдасбека Муслимовича,
действующего на основании Устава
(г. Алматы, Республика Казахстан),
заключили этот Меморандум о
взаимопонимании (далее – Меморандум),

УЧИТЫВАЯ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Государственное учреждение высшего образования «Университет менеджмента образования» (далее – УМО) и «Caspian University» (далее – CU), именуемые Сторонами, стремятся способствовать образовательному и научному сотрудничеству между украинскими и казахскими вузами. Учитывая двустороннее желание в развитии взаимного сотрудничества в области образования и научных исследований, Стороны заинтересованы расширить основу для дружественного сотрудничества и академического обмена. Этот Меморандум не является основанием для построения правовых отношений между Сторонами за исключением случаев, специально предусмотренных в этом Меморандуме.

**МЕМОРАНДУМ
ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯЩОДО
АКАДЕМІЧНОЇ СПІВПРАЦІ МІЖ
ДЕРЖАВНИМ ЗАКЛАДОМ
ВИЩОЇ ОСВІТИ «УНІВЕРСИТЕТ
МЕНЕДЖМЕНТУ ОСВІТИ» ТА
CASPIAN UNIVERSITY**

м. Київ – м. Алматы

07.06/30 від 03.09.2021

дата

ДЕРЖАВНИЙ ЗАКЛАД ВИЩОЇ
ОСВІТИ
«УНІВЕРСИТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
ОСВІТИ», в особі ректора Миколи
Кириченка, що діє на підставі Статуту
(надалі - ДЗВО УМО) (м. Київ, Україна)

ТА

CASPIAN UNIVERSITY, в особі
ректора Нусенова Жолдасбека
Муслимовича, що діє на підставі
Статуту (м. Алматы, Республіка
Казахстан), уклали цей Меморандум
про взаєморозуміння (надалі –
Меморандум),

ВРАХОВУЮЧИ НАСТУПНЕ:

Державний заклад вищої освіти
«Університет менеджменту освіти» (надалі
– УМО) та «Caspian University»
(надалі – CU) прагнуть сприяти освітньому
та науковому співробітництву між
українськими та казахськими закладами
вищої освіти. З огляду на двостороннє
бажання у розвитку взаємного
співробітництва в галузі освіти і наукових
досліджень, сторони зацікавлені
розширити основу для дружньої співпраці
та академічного обміну. Цей Меморандум не є підставою для
створення правових відносин між
Сторонами за винятком випадків,
спеціально передбачених у цьому
Меморандумі.

СТАТЬЯ I ЦЕЛЬ

Целью Меморандума является развитие академического сотрудничества между Сторонами.

СТАТЬЯ II СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Университеты обязаны содействовать развитию академического сотрудничества по следующим направлениям:

1. Стимулирование академического обмена, образовательного сотрудничества между образовательными учреждениями.
2. Поощрение сотрудничества в рамках программ Erasmus +, Horizon2020 и других международных проектов в области образования и науки.
3. Приглашение руководителей, научно-педагогических работников и научных сотрудников с целью обеспечения академической мобильности и обмена.
4. Совместное проведение семинаров, курсов, презентаций и других научных мероприятий, реализация общих интересов в образовании и научных сферах.
5. Обмен публикациями и учебными материалами, а также совместная публикационная и издательская деятельность.
6. Организация научно-исследовательской деятельности в сфере общих интересов.
7. Разработка и реализация совместных программ, проектов, международных научных образовательных стажировок.
8. Разработка и реализация совместных бакалаврских и магистерских программ.
9. Помощь в развитии сотрудничества между Сторонами.

СТАТЬЯ III ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ФИНАНСОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ

1. Стороны соглашаются, что все финансовые механизмы и планы деятельности должны быть согласованы путем переговоров и оформляться Дополнительным соглашением к этому Меморандуму.
2. Дополнительные соглашения и приложения к этому Меморандуму являются его неотъемлемой частью и имеют юридическую силу в случае, если они выполнены в письменной форме, подписаны Сторонами и скрепленные их печатями. Стороны соглашаются обращаться за финансовой поддержкой к национальным и

СТАТЬЯ I МЕТА

Метой Меморандума є розвиток академічного співробітництва між Сторонами

СТАТЬЯ II СФЕРА ДІЯЛЬНОСТІ

Сторони зобов'язані сприяти розвитку академічного співробітництва за наступними напрямками:

1. Стимулювання академічного обміну, освітньої співпраці між освітніми установами.
2. Заохочення співробітництва в рамках програм Erasmus+, Horizon2020 та інших міжнародних проектів в галузі освіти і науки.
3. Запрошення керівників, науково-педагогічних працівників і наукових співробітників з метою забезпечення академічної мобільності й обміну.
4. Спільне проведення семінарів, курсів, презентацій та інших наукових заходів та реалізація спільних інтересів в освіті та науковій сферах.
5. Обмін публікаціями та навчальними матеріалами, а також спільна публікаційна і видавнича діяльність.
6. Організація науково-дослідної діяльності у сфері спільних інтересів.
7. Розробка і реалізація спільних програм, проектів, міжнародного наукового і освітнього стажування.
8. Розробка і реалізація спільних бакалаврських і магістерських програм.
9. Допомога в розвитку співробітництва між Сторонами

СТАТЬЯ III ДІЯЛЬНІСТЬ І ФІНАНСОВІ МЕХАНІЗМИ

1. Сторони погоджуються, що всі фінансові механізми та плани щодо діяльності повинні бути узгоджені шляхом ведення переговорів та оформлюватися Додатковою угодою до цього Меморандуму.
2. Додаткові угоди та додатки до цього Меморандуму є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони вчинені в письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.
3. Сторони погоджуються звертатися за фінансовою підтримкою до

міжнародним організаціям для спільної діяльності в відповідності з умовами цього Меморандуму.

СТАТТЯ IV

УРЕГУЛИРОВАНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ

1. Расхождения в интерпретации этого Меморандума регулируются на основе взаимных консультаций или переговоров.

СТАТТЯ V

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Условия Меморандума изменяются только в письменной форме по взаимному согласованию Сторон.
2. Меморандум вступает в силу с момента подписания и действует в течение 5 (пяти) лет с этой даты с возможностью автоматической ежегодной пролонгации, если не будет прекращен или заменен новым Меморандумом.
3. Меморандум разрывается любой из сторон путем письменного уведомления не менее, чем за 6 (шесть) месяцев.

ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН:

Государственное учреждение высшего образования «Университет менеджмента образования»:

г. Киев, 04053, Украина
ул. Сечевых Стрельцов, 52-А,
тел.: +38 (044) 481-38-00
e-mail: rektor@umo.edu.ua

Ректор

Николай Кириченко

Caspian University

050000, город Алматы

пр. Достык, 85А

Телефон: +7 727 323 10 09

+7 727 030 99 55

Email: cu@cu.edu.kz

o.kirichok@cu.edu.kz

Проректор

Киричок О.В.

МП Дата: « _____ » _____ 2021 г.

національних і міжнародних організацій для спільної діяльності згідно з відповідними умовами цього Меморандуму.

СТАТТЯ IV

УРЕГУЛЮВАННЯ РОЗБІЖНОСТЕЙ

1. Розбіжності в інтерпретації цього Меморандуму урегульовуються на основі взаємних консультаций або переговорів.

СТАТТЯ V

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Умови Меморандуму змінюються тільки в письмовій формі за взаємною згодою Сторін.
2. Меморандум набирає чинності з моменту підписання і діє впродовж 5 (п'яти) років з цієї дати з можливістю автоматичної щорічної пролонгації, якщо не буде припинено або замінено новим Меморандумом.
3. Меморандум розривається будь-якою зі Сторін шляхом письмового повідомлення не менш як за 6 (шість) місяців.

ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН:

Державний заклад вищої освіти
«Університет менеджменту освіти»:
м. Київ, 04053, Україна
вул. Січових Стрільців, 52-А,
тел.: +38 (044) 481 38-00
e-mail: rektor@umo.edu.ua

Ректор

Микола Кириченко

Caspian University

050000, місто Алматы, пр. Достык 85А

Телефон: +7 727 323 10 09

+7 727 030 99 55

Email: cu@cu.edu.kz

o.kirichok@cu.edu.kz

Проректор

Киричок О.В.

МП Дата: « _____ » _____ 2021 г.